

EN

Machine knitted nylon gloves with a nitrile coating. Excellent fit, flexible wearing comfort. Ideal for detailed assembly, inspection, handling small parts etc.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Washing instructions: Both new and used gloves should be inspected before use, and before putting them on to make sure that there is no damage to them. If in doubt, discard the gloves and select a new pair. Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Gloves comply with the cleaning standard ISO 6330:2012; the test was performed on unused gloves. Gloves' performance is guaranteed by the manufacturer for up to 3 washes. Washing must be performed using a domestic washing machine and standard liquid detergent at 40°C, tumble dry at low temperatures. Washing does not alter the gloves' mechanical performance. Gloves must be dry before each use. The customer holds sole responsibility for complying with the washing/drying instructions. Improper washing/drying can influence the gloves' performance. Manufacturer can accept no responsibility once gloves have been washed.

Obsolescence: When stored as recommended, unused gloves will not suffer any change in their mechanical properties for up to five years from the date of manufacture. Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's tasks.

Donning/Doffing: Select the right size glove for your hand. Hold the glove by the cuff with one hand. Align the glove thumb with your other hand thumb and slide your hand into the glove, one finger into each finger. Pull by the glove cuff and align fingers into the right position. Use the same procedure for the other hand. If gloves are not contaminated, pull by the fingertips to doff the gloves. If gloves are contaminated, hold the glove cuff and pull toward the finger until the gloves come off.

Please note: Inspect the gloves for damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in case of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. These gloves are intended to protect hands in working environments in accordance with EN 388:2016+A1:2018 and EN ISO 21420:2020. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Sömfri nitrilbelagd nylonhandske. Ergonisk och komfortabel passform. Mycket god fingerkänsla. Lämplig för detaljerad monterings och inspekionsarbete.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att använda handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Vättråd: Både nya och använda handskar skall inspekteras före användning för att se till att det inte finns någon skada på dem. Om du är osäker, kassera handskarna och välj ett nytt par. Förvaring av handskarna i en förenrad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Handskarna är testade i enlighet med vätstandard ISO 6330:2012, testet utfördes på oanvända handskar. Handskarnas prestanda påverkas inte upp till 3 vättyfällor. Vätet måste utföras med hushållsvättmaskin och vanligen flytande vätmedel vid 40°C, torkumlas lågt. Handskarnas mekaniska prestanda förblir desamma efter vätet. Säkerställ att handskarna är torra innan de används igen.

Användarna är ensam ansvarig för att vät-torkningsrätten följs. Felaktig vät/torkning kan påverka handskarnas prestanda. Tillverkaren kan inte ta något ansvar när handskarna har tröttsats.

Livslängd: Vid förvaring enligt rekommendation bevaras handskens egenskaper upp till fem år från tillverkningsdatum. Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområdet och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Av- och påtagning: Väl rätt storlek på handsken. Häll handsken i manschetten med ena handen. Råla ut handskens tunne. Föri in handen i handsken genom att dra i manscheten. Gör samma sak med andra handen. Dra av handskena genom att dra i fingertopparna. Om handsken är smutsiga ta den omot och dra i manscheten.

Observera: Kontrollera handskarna för skador före användning. Handskarna skal ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinskt rådgivning. Ingel material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är kårt för att vara skadlig för användaren. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018 och EN ISO 21420:2020. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risken för att de används i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risken bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra till att handskena är lämplig att tillverkaren inte kan simulerat det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

Suumaton nailonkäsine, nitriliipäällyste kämmenpuolella. Hyvin istuva, joustava ja miellyttää käytävää. Sallii erinomaisen sormituntuman. Soveltuu pieninten osien asennus - ja tarkistustyöhön, pakkauksissaan.

Kuljetus/Varastointi: Käsineet on pakattu muovipussiin, ja pussit puolestaan pahvialetkoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suositteli käyttämättömiin käsineiden varastointia.

Huolto/Pesuohjeet: Sekä uudet että käytettyt käsineet tullee tarkistaa ennen käyttöä ja ennen käsineiden pukemista käteen mahdollisten vaurioiden varalta. Jos käsineiden kunto arveluttaa, ne on haittavertävä ja uusi pari otettava käyttöön. Käsineiden jättämisen epäpätkäksi voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen.

Käsineet ovat puolihistostandardin ISO 6330:2012 mukaiset, testi suoritettiin käyttämättömiä käsineitä. Valmistaja takailee, että käsineiden suojaominaisuudet kestävät muutumattona jopa 3 pesua. Pesu toteutetaan kottialtuksien pesukoneella ja tavallisella nestemäisellä pyykinpesuaineella 40 °C:ssa, hellävarainen rumpukuivaus. Pesu ei muuta käsineiden mekaanisia ominaisuuksia. Käsineiden on kuivuttava kokonaan ennen käyttöä.

Asiakas on yksin vastuussa pesu- ja kuivausohjeiden noudattamisesta. Vaarallinen pesu tai kuivaus voi muuttua käsineiden suojaominaisuusiksi. Valmistaja ei ole vastuussa pestijen käsineiden suojaominaisuuskisista.

Toiminnallinen käytöskä: Jos käsineet säilytetään suoistusten mukaan, käyttämättömiä käsineiden leikinest omiaanisuudet pysyvät samoina emittäin viiden vuoden ajan valmistuspäivästä. Käsineiden käyttöikään vaikuttavat käyttötarkoitus ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määritellä. On käytäjän vastuulla valita sopivin käsine aitoittuun käytöltä.

Pukeminen/Riisuminen: Valitse käsisi soipankokoisen käsineen. Pidä toisella kädestä käsineen reunasta. Aseta käsineen peukaloiksi kohdakkain toisen käden peukalon kanssa ja työnnä käsineen emittäin viiden vuoden ajan valmistuspäivästä. Käsineiden käyttöikään vaikuttavat käyttötarkoitus ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määritellä. On käytäjän vastuulla valita sopivin käsine aitoittuun käytöltä.

Huomautus: Tarkista käsineet ennen käyttöä vaurioiden varalta.

Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteissa liikkuvien osien. Pistonkestävät käsineet eivät välttämättä suoja riittävästi teräviltä pilkkilätilä, kuten lääkeruiskun neulalta. Latexia sisältävät käsineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkysoireita ilmenee, hakeudu lääkärin. Näiden käsineiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käytäjälle. Nämä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsistä työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016+A1:2018 ja EN ISO 21420:2020 mukaisesti. Käytäjällä on velvollisuus arvioida ja määritellä aiottuun käyttötarkoituksen liittyvät riskit. Käsineitä tuli siirtää vain niihin käyttötarkoituksiin, joita valmistaja ei ilmoittanut sopivaksi. Riskinarvioinnin perusteena on käytettävä suojausluokka ja yhdenmuistuttava standardeja, joiden mukaan käsineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käytöolsosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljittää, joten on käytäjän, valmistajan, vauvalla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoituksen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Maszynowo dziane rękawice nylonowe powlecone nitrylem. Świetne dopasowanie, elastyczne, zapewniające komfort użytkowania. Idealne do prac montażowych wymagających dokładności, zadań inspekcacyjnych, obsługi małych elementów itp.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowany w plastikowe torby, te z kolei w kartonowe pudelka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Konservacja/Instrukcja prania: Zarówno nowe jak i używane rękawice powinny być skontrolowane przed użyciem, przed nałożeniem ich należy upewnić się że nie są uszkodzone. W razie wątpliwości należy użyć nowej parę. Pozostawienie w zanieczyszczonym/śkażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości.

Rękawice zgodnie z ISO 6330:2012, test przeprowadzono na nowych rękawicach. Przy zgodności z procedurą prania mechaniczne poziomy wydajności są testowane i certyfikowane dla 3 cykli prania. Pranie niezależnie od użycia pralki domowej i płynnego środka piorącego w temperaturze 40°C, suszyć w niskiej temperaturze. Pranie nie zmienia właściwości mechanicznych rękawic. Rękawice muszą być suche przed ponownym użyciem.

Użytkownik ponosi wyjątkową odpowiedzialność za przestrzeganie warunków prania/suszenia. Niewłaściwe pranie/suszenie może wpływać na właściwości rękawic. Producent nie ponosi odpowiedzialności za parametry rękawic po ich wypromieniu.

Zyczośrodowisko: Gdy rękawice przechowywane są zgodnie z zaleceniami, nieuwane nie zmieniają swoich właściwości mechanicznych do pieci lat od daty produkcji. Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawic po pracy spoczywa na użytkowniku.

Zakładanie/Zdejmowanie: Należy wybrać właściwy rozmiar dla swojej dłoni. Jedna ręka przytrzymać rękawicę. Wyjmować kocią rękawicę z kciukiem drugiej ręki i wsunąć dłoń do rękawicy, po jednym palcu. Pociągnąć za manekiet rękawicy i ustawić palce we właściwej pozycji. Tak samo postępować z drugą dłonią. Jeliś rękawice nie są zanieczyszczone, pociągnąć za czubki palców, aby je zdjąć. Jeśli rękawiczki są zanieczyszczone, należy przytrzymać manekiet rękawicy i pociągnąć w kierunku palców, az do zdjęcia rękawicy.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan starej rękawicy. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochywienia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odpornej na zaryzki i zatrzymania mogą być stosowane w zakorzenionym przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcję alergiczną u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Zaden ze surówkami ani procesami produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Rękawice przeznaczone są do ochrony dloni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020. Użytkownik powinien poznąć co najmniej ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwe jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producentu. Dodatkowych informacji zasiegającą można u producenta.

AR

يقنوات نايلون محبوبة بمكابيني مع طلاء الترتيل. ملائمة للتجميع المصطلح، والفحص، والتعامل مع الأجزاء الصغيرة.

التنغير / التقى: ثني القنوات أن لا داخل حذاب باليستيك التي تعبأ فيما بعد داخل صناديق كرتونية لفلفتها وتخزينها. وخصوصاً جنريرج بتخزين القنوات غير المستخدمة في المعدات الأساسية. و يجب المحافظة على القنوات في حالة جودتها كما يمكّن أن تختفي أو تختفي من القنوات في حالة جودتها، وقد تتغير خصائص إدماق القنوات التي يليث أو تليث / ثيرت / غلست عن متطلبات الأداء المطلقة. ويمكن تغيير القنوات بطيءاً على جودتها.

الصلة / التقطيف: يتعين تحديد قنوات التي تم تطبيقها على الأداء المطلوب، وفي حالة عدم تطبيقها على الأداء المطلوب، فلن يتمكن من ذلك. وقبل ردمانها يمكن أن تختفي من القنوات التي تم تطبيقها على الأداء المطلوب، وقد يتغير تطبيق القنوات التي تم تطبيقها على جودتها.

القم / البلي: توقف هذه الاستعمال على القنوات التي تم تطبيقها على الأداء المطلوب، وذلك بحسب تقييم المعاشر.

الارتفاع / التزجج: بعد حجم القنوات المناسبة مع إدماقها، وتحسب راحة القنوات الواحدة، وأجلب إيماء القنوات معاً إلى الأخرى، وادخل يديك في القنوات، بحيث تدخل القنوات في إدماقها في حالة جودتها.

التجاه / التزجج: احتفظ على جودة القنوات التي تم تطبيقها على الأداء المطلوب، وتحسب راحة القنوات الواحدة، وأجلب إيماء القنوات معاً إلى الأخرى، وإن لم تتسنى ذلك، احتفظ على جودة القنوات التي تم تطبيقها على الأداء المطلوب.

يرجى ملاحظة: يجب تغيير القنوات التي تختفي على اللذكن حسباً في حالات فرط المنسابة من اللذكن، وفي حال حسماًة طبل المنشورة الطبلية، حيث لا يمكّن أن تختفي القنوات التي تم تطبيقها على الأداء المطلوب.

يعرف أي من المواد الخام المستخدمة في القنوات، أو في حل المساعدة طبل المنشورة، بما في ذلك المكونات، والغرض من هذه القنوات هو جودة الدين في حالة العمل، وفقاً للمواصفات EN 388:2016+A1:2018 و EN ISO 21420:2020، وتحسب على عائق طبل المنشورة تقييم وتحديث المخاطر على أساس الاستخدام المقصود. و يجب تغيير القنوات التي تم تطبيقها على الأداء المطلوب من الشركة المصنعة، كما يجب تقييم المخاطر مع الأخذ في الاعتبار متطلبات

NO

Semles nylonhandske med nitrilbelegg i håndflate. Tilsittende modell, komfortabel og fleksibel. Egnet for detaljert montering, inspeksjon, behandling av små deler etc.

Lagring/Transport: Hanske er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hanske i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Vaseikinstruksjoner: Både nye og brukte hanske bør kontrolleres for skader før påføring og bruk. Ved tilstrekkelig bør hanskene erstattes med nye. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også nedstilles ved hjelpe.

Hanskene er i samsvar med rengjøringsstandarden ISO 6330:2012;

testet ble utført på ubrukte hanske. Hanskene vilstese garanteres av produsenten for opp til 3 vask. Vask må utføres med en husholdningsvaskemaskin og standard flytende vaskemiddel ved 40°C,

og tørkes i tørketrommel med lav temperatur. Vasking endrer ikke hanskens mekaniske ytelse. Hanskene må alltid være tørre før de tas i bruk.

Kunden er enemansvarlig for å følge vaseik/terkeavisningene. Felaktig vaseik kan påvirke hanskene yderligere. Produsenten garanterer ikke lengre gyldig etter at hanske er blitt vasket.

Foreldelse: Ved lagring som anbefalt vil ubrukte hanske ikke lide av endringer i sine mekaniske egenskaper i løpet fem år fra fremstillingsdatoen. Hanskene leverer et avhengig av bruktmaske og delikat, og kan derfor ikke spesiifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanske er egnet for tiltenkt bruk.

Ta på/va: Velg hanske i riktig størrelse. Hold hansen i mansjetten med den ene hånden, og ta hansen på den andre hånden. Trek i hanskensmansjetten og juster fingrene i riktig posisjon. Bruk samme fremgangsmåte for den andre hånden. Hvis hanskene ikke er forurenset, kan du dra i fingertoppene for å ta av hanskene. Hvis hanskene er forurenset, holder du hansen i mansjetten og trekker mot fingrene slik at hanskene vrenget.

Merk: Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke beryttiges når det er risiko for fasthetning i bevegelige maskindeler. Hanskene som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjestander som knyler. Hanskene som inneholder latex kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksprotein. Oppsok medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av råmaterialene bruk i hanskene, eller fremstillingss prosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Hanskene er ment å beskytte henderne i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018 og EN ISO 21420:2020. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette nivå basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjennomgått passende fra produsenten. Risikoverdier regnes for å beskytte hender mot arbeidsmiljøet av arbeidstiden. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkt bruk. Mer informasjon kan hentes hos produsenten.

Innholder det bakteriedempende middellet Sanitized®. Kjenner forskjellen på Sanitized®- behandlede produkter som hindrer utvikling av oder. Sanitized®- behandlede produkter inneholder ikke nanopartikler.

EN

Machine knitted nylon gloves with a nitrile coating. Excellent fit, flexible wearing comfort. Ideal for detailed assembly, inspection, handling small parts etc.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Washing instructions: Both new and used gloves should be inspected before use, and before putting them on to make sure that there is no damage to them. If in doubt, discard the gloves and select a new pair. Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Gloves comply with the cleaning standard ISO 6330:2012; the test was performed on unused gloves. Gloves' performance is guaranteed by the manufacturer for up to 3 washes. Washing must be performed using a domestic washing machine and standard liquid detergent at 40°C, tumble dry at low temperatures. Washing does not alter the gloves' mechanical performance. Gloves must be dry before each use. The customer holds sole responsibility for complying with the washing/drying instructions. Improper washing/drying can influence the gloves' performance. Manufacturer can accept no responsibility once gloves have been washed.

Obsolescence: When stored as recommended, unused gloves will not suffer any change in their mechanical properties for up to five years from the date of manufacture. Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's tasks.

Donning/Doffing: Select the right size glove for your hand. Hold the glove by the cuff with one hand. Align the glove thumb with your other hand thumb and slide your hand into the glove, one finger into each finger. Pull by the glove cuff and align fingers into the right position. Use the same procedure for the other hand. If gloves are not contaminated, pull by the fingertips to doff the gloves. If gloves are contaminated, hold the glove cuff and pull toward the finger until the gloves come off.

Please note: Inspect the gloves for damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in case of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. These gloves are intended to protect hands in working environments in accordance with EN 388:2016+A1:2018 and EN ISO 21420:2020. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Sömfri nitrilbelagd nylonhandske. Ergonisk och komfortabel passform. Mycket god fingerkänsla. Lämplig för detaljerad monterings och inspekionsarbete.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att använda handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Tvättred: Både nya och använda handskar skall inspekteras före användning för att se till att det inte finns någon skada på dem. Om du är osäker, kassera handskarna och välj ett nytt par. Förvaring av handskarna i en förenrad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Handskarna är testade i enlighet med tvättstandard ISO 6330:2012, testet utfördes på oanvänta handskar. Handskarnas prestanda påverkas inte upp till 3 tvättcykler. Tvätt måste utföras med hushållstvättmaskin och vanligen flytande tvättmedel vid 40°C, torkumlas lågt. Handskarnas mekaniska prestanda förblir desamma efter tvätt. Säkerställ att handskarna är torra innan de används igen. Användarna är ensam ansvarig för att tvätt/torkningsrätten följs. Felaktig tvätt/torkning kan påverka handskarnas prestanda. Tillverkaren kan inte ta något ansvar när handskarna har tvättats.

Livslängd: Vid förvaring enligt rekommendation bevaras handskens egenskaper upp till fem år från tillverkningsdatum. Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområdet och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Av- och påtagning: Väl rätt storlek på handsken. Håll handsken i manschetten med ena handen. Råla ut handskens tunne. Föri in handen i handsken genom att dra i manscheten. Gör samma sak med andra handen. Dra av handskena genom att dra i fingertopparna. Om handsken är smutsiga ta den ner i manscheten.

Observera: Kontrollera handskarna för skador före användning. Handskarna skal ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinskt rådgivning. Ingel material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är kårt för att vara skadlig för användaren. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018 och EN ISO 21420:2020. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risken för att de är lämpliga för användningsområdet. Handskarna skal endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risken bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra till att handskena är lämpliga för att tillverkaren inte kan simulerat det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

Suumaton nailonkäsine, nitriliipäällyste kämmenpuolella. Hyvin istuva, joustava ja miellyttää käytästä. Sallii erinomaisen sormituntuman. Soveltuu pieninten osien asennus - ja tarkistustyöhön, pakkauksissaan.

Kuljetus/Varastointi: Käsineet on pakattu muovipussiin, ja pussit puolestaan pahviaatohin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suositteli käyttämättömiin käsineiden varastointia.

Huolto/Pesuohjeet: Sekä uudet että käytettyt käsineet tullee tarkistaa ennen käytöä ja ennen käsineiden pukemista käteen mahdollisten vaurioiden varalta. Jos käsineiden kunto arveluttaa, ne on haittavirtävä ja uusi pari otettava käytöön. Käsineiden jättäminen epäpätkäksi voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen.

Käsineet ovat puolihistostandardin ISO 6330:2012 mukaiset, testi suoritettiin käyttämättömissä käsineissä. Valmistaja takailee, että käsineiden suojaominaisuudet kestavat muutumattona jopa 3 pesua. Pesu toteutetaan kottialtuksella pesukoneessa ja tavallisella nestemäisellä pyykinpesuaineella 40 °C:ssa, hellävarainen rumpukuivaus. Pesu ei muuta käsineiden mekaanisia ominaisuuksia. Käsineiden on kuivuttava kokonaan ennen käytöä.

Asiakas on yksin vastuussa pesu- ja kuivausohjeiden noudattamisesta. Vaarallinen pesu tai kuivaus voi muuttua käsineiden suojaominaisuusiksi. Valmistaja ei ole vastuussa pestijen käsineiden suojaominaisuuskisista.

Toiminnallinen käytöökä: Jos käsineet säilytetään suoistusten mukaan, käyttämättömiin käsineiden leikinest omiaanisuudet pysyvät samoina emittäin viiden vuoden ajan valmistuspäivästä. Käsineiden käyttöikään vaikuttavat käyttötarkoitus ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määritellä. On käytäjän vastuulla valita sopivin käsine aitoittuun käyttötarkoitukseen tai tehtäväan.

Pukeminen/Riisuminen: Valitse käsisiipivankokoiset käsineet. Pidä toisella kädestä käsineen reunasta. Aseta käsineen peukaloiksi kohdakkain toisen käden peukalon kanssa ja työnnä käsineen emittäin viiden vuoden ajan valmistuspäivästä. Käsineiden käyttöikääntävät käyttötarkoitus ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määritellä. On käytäjän vastuulla valita sopivin käsine aitoittuun käyttötarkoitukseen tai tehtäväan.

Huomautus: Tarkista käsineet ennen käytöä vaurioiden varalta.

Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteissa liikkuvia osia. Pistonkestävät käsineet eivät välttämättä suoja riittävästi terävästä pilkkileviä, kuten lääkeruiskun neulalta. Latexia sisältävät käsineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkysoireita ilmenee, hakeudu lääkärin. Näiden käsineiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käytäjälle. Nämä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsistä työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016+A1:2018 ja EN ISO 21420:2020 mukaisesti. Käytäjällä on velvollisuus arvioilla ja määritellä aiottuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsineitä tuli siinä käytä vain niihin käyttötarkoituksiin, joita valmistaja ei ilmoittanut sopiviksi. Riskinarvioinnin perusteena on käytettävä suojausluokka ja yhdenmuistuttava standardeja, joiden mukaan käsineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitetu avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käytötulosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljittää, joten on käytäjän, valmistajan, vauvalla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Maszynowo dziane rękawice nylonowe powlecone nitrylem. Świetne dopasowanie, elastyczne, zapewniające komfort użytkowania. Idealne do prac montażowych wymagających dokładności, zadań inspekcacyjnych, obsługi małych elementów itp.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowany w plastikowe torby, te z kolei w kartonowe pudelka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Konservacja/Instrukcja prania: Zarówno nowe jak i używane rękawice powinny być skontrolowane przed użyciem, przed nałożeniem ich należy upewnić się że nie są uszkodzone. W razie wątpliwości należy użyć nowej parę. Pozostawienie w zanieczyszczonym/śkażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości.

Rękawice zgodnie z ISO 6330:2012, test przeprowadzono na nowych rękawicach. Przy zgodności z procedurą prania mechaniczne poziomy wydajności są testowane i certyfikowane dla 3 cykli prania. Pranie niezależnie od użycia pralki domowej i płynnego środka piorącego w temperaturze 40°C, suszyć w niskiej temperaturze. Pranie nie zmienia właściwości mechanicznych rękawic. Rękawice muszą być suche przed ponownym użyciem.

Użytkownik ponosi wyjątkową odpowiedzialność za przestrzeganie warunków prania/suszenia. Niewłaściwe pranie/suszenie może wpływać na właściwości rękawic. Producent nie ponosi odpowiedzialności za parametry rękawic po ich wypromieniu.

Zyczośrodkowość: Gdy rękawice przechowywane są zgodnie z zaleceniami, nieuwane nie zmieniają swoich właściwości mechanicznych do pieci lat od daty produkcji. Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawic po pracy spoczywa na użytkowniku.

Zakładanie/Zdejmowanie: Należy wybrać właściwy rozmiar dla swojej dłoni. Jedna ręka przytrzymać rękawicę. Wywrócić kocią rękawicę z kciukiem drugiej ręki i wsunąć dłoń do rękawicy, po jednym palcu. Pociągnąć za manekiet rękawicy i ustawić palce we właściwej pozycji. Tak samo postępować z drugą dłonią. Jeśli rękawice nie są zanieczyszczone, pociągnąć za czubki palców, aby je zdjąć. Jeśli rękawiczki są zanieczyszczone, należy przytrzymać manekiet rękawicy i pociągnąć w kierunku palców, az do zdjęcia rękawicy.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporu na zarysowanie powinny być regularnie kontrolowane i zakorzystywane przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcję alergiczną u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Zaden ze surówkami ani procesami produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Rękawice przeznaczone są do ochrony dloni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020. Użytkownik powinien poznąć co najmniej ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jeden zakończy nałożyć rękawice, a drugi zakończy nałożyć. Rękawice powinny być zabezpieczone przed użyciem. Test ten ulokowany na krotkość awansu käsineid valinnassa. Dodatkowe informacje zasiegającą można u producenta.

AR

يقنوات نايلون محبوبة بمكابيني مع طلاء الترتيل. ملائمة للتجميع المصطلح، والفحص، والتعامل مع الأجزاء الصغيرة.

التنغير / التقى: ثني القنوات أن لا داخل حذاب باليستيك التي تعبأ فيما بعد داخل صناديق كرتونية لفلفتها وتخزينها. وخصوصاً جنريرج بتخزين القنوات غير المستخدمة في المعدات الأساسية. و يجب الاحتفاظ بالقنوات على درجة حرارة تتراوح ما بين 5 إلى 25 درجة مئوية بعيداً عن أشعة الشمس المبشرة.

الصلة / التقطيف: يتعين تحديد قصص القنوات الجديدة وفقاً لبيانات المعايير المقدمة من قبل المصنعين. وفقاً لبيانات المعايير المقدمة من قبل المصنعين، لا يمكن تحديدها.

القمم / الميل: تتوافق هذه الأستعمالات على المعايير المقدمة من قبل المصنعين.

الارتفاع/التزج: بعد حجم القنوات المناسبة بما يليه، وأعجل إيمان القنوات معاييره بما يليه ذلك الأخرى، وأدخل يدك في القنوات، بحيث تدخل القنوات في حالة ملء جيداً من القنوات، وقد تختلف خصائص إدام القنوات التي تليه أو تليه، فأمسكها بطرف القنوات، واسحبها بجهة القنوات، ثم امسكها بطرف القنوات، فاسحبها بجهة القنوات، واسحبها بجهة القنوات، حتى تنتهي.

يرجى ملاحظة: يجب فحص القنوات التي تحتوي على الماء الماء، وضيق قنوات الماء، ويجعل الماء يتدفق على الماء الماء.

الصداقة / التقطيف: يتعين تحديد قصص القنوات الجديدة وفقاً لبيانات المعايير المقدمة من قبل المصنعين.

ويعتبر أي المواد الخام المصنوعة من هذه القنوات هو جهاز طبي في بيئة العمل، وفقاً للمعايير المقدمة من قبل المصنعين.

NO

Semjøs nylonhandske med nitrilbelegg i håndflate. Tilsittende modell, komfortabel og fleksibel. Egnet for detaljert montering, inspeksjon, behandling av små deler etc.

Lagring/Transport: Hanske er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hanske i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Vask/Instruksjoner: Både nye og brukte hanske bør kontrolleres for skader før påføring og bruk. Det tilsviller bør hanskene erstattes med nye. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gjennomføres ved hjelpe av en del av hanskene.

Hanskene er i samsvar med rensegraderstandarden ISO 6330:2012; testen ble utført på ubrukte hanske. Hanskene vilstøye garanteres av produsenten for opp til 3 vask. Vask må utføres med en husholdningsvaskemaskin og standard flytende vaskemiddel ved 40°C, og tørkes i tørketrommel med lav temperatur. Vasking endrer ikke hanskens mekaniske ytelse. Hanskene må alltid være tørre før de tas i bruk.

Kunden er enemansvar for å følge vask/værtekvisningene. Felaktig vask/værtekvisning kan påvirke hanskene negativt. Produsenten garanterer ikke lenger gyldig etter at hanske er blitt vasket.

Foreldelse: Ved lagring som anbefalt vil ubrukte hanske ikke lide av endringer i sine mekaniske egenskaper i løpet fem år fra fremstillingstiden. Hanskene leverer et avhengig av bruktmaske og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanske er egnet for tiltenkt bruk.

Ta på/va: Velg hanske i riktig størrelse. Hold hansen i mansjetten med den ene hånden, og ta hansen på den andre hånden. Trekk i hanskensmansjetten og juster fingrene i riktig posisjon. Bruk samme fremgangsmåte for den andre hånden. Hvis hanskene ikke er forurenset, kan du dra i fingertoppene for å ta av hanskene. Hvis hanskene er forurenset, holder du hansen i mansjetten og trekker den mot fingrene slik at hanskene vrenget.

Merk: Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke bryntes når det er risiko for fasthetning i bevegelige maskindeler. Hanske som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjestander som kanyler. Hanske som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksprotein. Oppsok medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av råmaterialene bruk i hanskene, eller fremstillingss prosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Hanskene er ment å beskytte henderne i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018 og EN ISO 21420:2020. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette nivå basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjennomført ansettelse fra produsenten. Risikoverdiringer bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkt bruk. Mer informasjon kan hentes hos produsenten.

Inneholder det bakteriedempende middellet Sanitized®. Kjenner forskjellen på Sanitized®- behandlede produkter som hindrer utvikling av odo.

ES

Guantos de nilon tejidos a máquina con recubrimiento de nitrilo en palma y uñero. Excelente ajuste, muy flexibles para un uso cómodo. Ideal para montaje, inspección, manipulación de piezas pequeñas, etc.

Almacenamiento/Transporte: Los guantes se envasan primero en bolsas de plástico y luego en cajas de cartón para el transporte y almacenamiento. Granberg recomienda guardar los guantes no utilizados en su embalaje original. Evitar la luz solar directa.

Instrucciones de mantenimiento/lavado: tanto los guantes nuevos como los usados deben inspeccionarse antes de

EN

Machine knitted nylon gloves with a nitrile coating. Excellent fit, flexible wearing comfort. Ideal for detailed assembly, inspection, handling small parts etc.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Washing instructions: Both new and used gloves should be inspected before use, and before putting them on to make sure that there is no damage to them. If in doubt, discard the gloves and select a new pair. Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Gloves comply with the cleaning standard ISO 6330:2012; the test was performed on unused gloves. Gloves' performance is guaranteed by the manufacturer for up to 3 washes. Washing must be performed using a domestic washing machine and standard liquid detergent at 40°C, tumble dry at low temperatures. Washing does not alter the gloves' mechanical performance. Gloves must be dry before each use. The customer holds sole responsibility for complying with the washing/drying instructions. Improper washing/drying can influence the gloves' performance. Manufacturer can accept no responsibility once gloves have been washed.

Obsolescence: When stored as recommended, unused gloves will not suffer any change in their mechanical properties for up to five years from the date of manufacture. Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's tasks.

Donning/Doffing: Select the right size glove for your hand. Hold the glove by the cuff with one hand. Align the glove thumb with your other hand thumb and slide your hand into the glove, one finger into each finger. Pull by the glove cuff and align fingers into the right position. Use the same procedure for the other hand. If gloves are not contaminated, pull by the fingertips to doff the gloves. If gloves are contaminated, hold the glove cuff and pull toward the finger until the gloves come off.

Please note: Inspect the gloves for damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in case of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. These gloves are intended to protect hands in working environments in accordance with EN 388:2016+A1:2018 and EN ISO 21420:2020. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Sömfri nitrilbelagd nylonhandske. Ergonisk och komfortabel passform. Mycket god fingerkänsla. Lämplig för detaljerad monterings och inspekionsarbete.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att använda handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Vättråd: Både nya och använda handskar skall inspekteras före användning för att se till att det inte finns någon skada på dem. Om du är osäker, kassera handskarna och välj ett nytt par. Förvaring av handskarna i en förenrad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Handskarna är testade i enlighet med vätstandard ISO 6330:2012, testet utfördes på oanvända handskar. Handskarnas prestanda påverkas inte upp till 3 vättyfällor. Vätet måste utföras med hushållsvättmaskin och vanligen flytande vätmedel vid 40°C, torkumlas lågt. Handskarnas mekaniska prestanda förblir desamma efter vätet. Säkerställ att handskarna är torra innan de används igen.

Användarna är ensam ansvarig för att vät-torkningsrätten följs. Felaktig vät/torkning kan påverka handskarnas prestanda. Tillverkaren kan inte ta något ansvar när handskarna har tråttats.

Livslängd: Vid förvaring enligt rekommendation bevaras handskens egenskaper upp till fem år från tillverkningsdatum. Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområdet och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Av- och påtagning: Väl rätt storlek på handsken. Häll handsken i manschetten med ena handen. Råla ut handskens tunne. Föri in handen i handsken genom att dra i manscheten. Gör samma sak med andra handen. Dra av handskena genom att dra i fingertopparna. Om handsken är smutsig ta den omotter och dra i manscheten.

Observera: Kontrollera handskarna för skador före användning. Handskarna skal ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinskt rådgivning. Ingel material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är kårt för att vara skadlig för användaren. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018 och EN ISO 21420:2020. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risken för att användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risken bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra till val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulerat det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

Suumaton nailonkäsine, nitriliipäällyste kämmenpuolella. Hyvin istuva, joustava ja miellyttää käytästä. Sallii erinomaisen sormituntuman. Soveltuu pieninten osien asennus - ja tarkistustyöhön, pakkaukseen yhön.

Kuljetus/Varastointi: Käsineet on pakattu muovipussiin, ja pussi puolestaan pahviaatohin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suositteli käyttämättömiin käsineiden varastointia.

Huolto/Pesuohjeet: Sekä uudet että käytettyt käsineet tullee tarkistaa ennen käyttöä ja ennen käsineiden pukemista käteen mahdollisten vaurioiden varalta. Jos käsineiden kunto arveluttaa, ne on haittavirtävä ja uusi pari otettava käyttöön. Käsineiden jättäminen epäpätkäksi voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen.

Käsineet ovat puolihistostandardin ISO 6330:2012 mukaiset, testi suoritettiin käyttämättömissä käsineissä. Valmistaja takailee, että käsineiden suojaominaisuudet kestavat muutumattona jopa 3 pesua. Pesu toteutetaan kottialtuksien pesukoneella ja tavallisella nestemäisellä pyykinpesuaineella 40 °C:ssa, hellävarainen rumpukuivaus. Pesu ei muuta käsineiden mekaanisia ominaisuuksia. Käsineiden on kuivuttava kokonaan ennen käyttöä.

Asiakas on yksin vastuussa pesu- ja kuivausohjeiden noudattamisesta. Vaarallinen pesu tai kuivaus voi muuttua käsineiden suojaominaisuusiksi. Valmistaja ei ole vastuussa pestijen käsineiden suojaominaisuuskisista.

Toiminnallinen käytöskä: Jos käsineet säilytetään suoistusten mukaan, käyttämättömiin käsineiden leikinest omiaanisuudet pysyvät samoina emittäin viiden vuoden ajan valmistuspäivästä. Käsineiden käyttöikään vaikuttavat käyttötarkoitus ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määritellä. On käytäjän vastuulla valita sopivin käsine aitoittuun käytöltä.

Pukeminen/Riisuminen: Valitse käsisi soipankokoisen käsineen. Pidä toisella kädestä käsineen reunasta. Aseta käsineen peukaloiksi kohdakkain toisen käden peukalon kanssa ja työnnä käsineen emittäin viiden vuoden ajan valmistuspäivästä. Käsineiden käyttöikään vaikuttavat käyttötarkoitus ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määritellä. On käytäjän vastuulla valita sopivin käsine aitoittuun käytöltä.

Zivotnost: Gdy rękawice przechowywane są zgodnie z zaleceniami, nie ulegają żadnej zmianie swoich właściwości mechanicznych do pięci lat od daty produkcji. Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawic po ich spoczywaniu na użytkowniku.

Zakładanie/Zdejmowanie: Należy wybrać właściwy rozmiar dla swojej dłoni. Jedna ręka przytrzymać rękawicę. Wywrócić kocią rękawicę z kciukiem drugiej ręki i wsunąć dłoń do rękawicy, po jednym palcu.

Pociągnąć za manekiet rękawicy i ustawić palce we właściwej pozycji. Tak samo postępować z drugą dlonią. Jeśli rękawice nie są zanieczyszczone, pociągnąć za czubki palców, aby je zdjąć. Jeśli rękawiczki są zanieczyszczone, należy przytrzymać manekiet rękawicy i pociągnąć w kierunku palców, az do zdjęcia rękawicy.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochywienia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporu na zarysowanie powinny być zabezpieczone przed uderzeniami zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcję alergiczną u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Żaden ze surówkowymi ani procesowymi produkty rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkowników. Rękawice przeznaczone są do ochrony dloni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020. Użytkownik powinien poznąć i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowane rękawice. Jedenkże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producenta. Dodatkowych informacji zasiegającą można u producenta.

PL

Maszynowo dziane rękawice nylonowe powlecone nitylem. Świecone dopasowanie, elastyczne, zapewniające komfort użytkowania. Idealne do prac montażowych wymagających dokładności, zadań inspekcacyjnych, obsługi małych elementów itp.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowany w plastikowe torby, te z kolei w kartonowe pudelka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Konservacja/Instrukcja prania: Zarówno nowe jak i używane rękawice powinny być skontrolowane przed użyciem, przed nałożeniem ich należy upewnić się, że nie są uszkodzone. W razie wątpliwości należy użyć nowej par. Pozostawienie w zanieczyszczonym/śkażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości.

Rękawice zgodnie z ISO 6330:2012, test przeprowadzono na nowych rękawicach. Przy zgodności z procedurą prania mechaniczne poziomy wydajności są testowane i certyfikowane dla 3 cykli prania. Pranie nieżycie wykonywane przy użyciu pralki domowej i płynnego środka piorzącego w temperaturze 40°C, suszyć w niskiej temperaturze. Pranie nie zmienia właściwości mechanicznych rękawic. Rękawice muszą być suche przed ponownym użyciem.

Użytkowniku ponosi wyłącznie odpowiedzialność za przestrzeganie warunków prania/suszenia. Niewłaściwe pranie/suszenie może wpływać na właściwość rękawic. Producent nie ponosi odpowiedzialności za parametry rękawic po ich spoczywaniu.

Zyciowosc: Gdy rękawice przechowywane są zgodnie z zaleceniami, nie ulegają żadnej zmianie swoich właściwości mechanicznych do pięci lat od daty produkcji. Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawic po ich spoczywaniu na użytkowniku.

Zakladanie/Zdejmowanie: Należy wybrać właściwy rozmiar dla swojej dłoni. Jedna ręka przytrzymać rękawicę. Wywrócić kocią rękawicę z kciukiem drugiej ręki i wsunąć dłoń do rękawicy, po jednym palcu.

Pociągnąć za manekiet rękawicy i ustawić palce we właściwej pozycji. Tak samo postępować z drugą dlonią. Jeśli rękawice nie są zanieczyszczone, pociągnąć za czubki palców, aby je zdjąć. Jeśli rękawiczki są zanieczyszczone, należy przytrzymać manekiet rękawicy i pociągnąć w kierunku palców, az do zdjęcia rękawicy.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochywienia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporu na zarysowanie powinny być zabezpieczone przed uderzeniami zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcję alergiczną u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Żaden ze surówkowymi ani procesowymi produkty rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkowników. Rękawice przeznaczone są do ochrony dloni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020. Użytkownik powinien poznąć i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowane rękawice. Jedenkże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producenta. Dodatkowych informacji zasiegającą można u producenta.

AR

NO

يقنوات نايلون محبوبة بمكابيني مع طلاء الترتيل. ملائمة للتجميع المصطلح، والفحص، وتعامل مع الأجزاء الصغيرة.

التنغير / التقى: ثني القنوات أن لا داخل حذاب باليستيك التي تعبأ فيما بعد داخل صناديق كرتونية لفافتها وخدتها. وخصوصاً جريفينج بتخزين القنوات غير المستخدمة في المعدات الأساسية. و يجب المحافظة على القنوات في حالة جودتها كما يوصى بتخزينها في درجة حرارة تتراوح ما بين 5 إلى 25 درجة مئوية بعيداً عن أشعة الشمس المشبورة.

الصلة / التقطيف: يتيح قنوات الترتيل ملائمة من حيث تغطتها لاحتياجات العمل، ويفصل رذاذها التكتيك من ملائمة الترتيل. وفي حالة وجود شلل، يتحقق ذلك من خلال إزالة القنوات واستخدام زجاجة زجاجية جيداً من القنوات. وقد يتطلب ترك القنوات في حالة جودتها كما يوصى بتخزينها في درجة حرارة تتراوح ما بين 5 إلى 25 درجة مئوية بعيداً عن أشعة الشمس المشبورة.

المقد / البلي: تتحقق ملائمة الاستعمال على أساس ملائمة الترتيل. ويفصل رذاذها التكتيك من ملائمة الترتيل.

الارتفاع / التردد: بعد حجم القنوات المناسبة مع إبهام ذلك الأخرى، وأخذ ذلك في الاعتبار، يجب تدخل إيهام القنوات في أحد الصناع، وأسحب سبب راحة القنوات وفقاً لمطالحة الصانع. استخدم الإيجاراءات ذات الصلة لتنزيل القنوات، أما إذا انسخ القنوات، فاسكها برسبة آطراف الأصبع لتنزيل القنوات. وإن لم تتحقق المقد / البلي، فتحسنها برسبة آطراف الأصبع.

يرجى ملاحظة: يجب تجنب القنوات التي تحتوي على التكتيك حساسية في حالات فرط الحرارة والتبريد، وفي حال عدم احتفاظها في القنوات، أو في حالة تضليلها،

صادر مادة مصطنعة، والغرض من هذه القنوات هو حماية الدين في بيئة العمل، وفقاً للمعايير.

EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018 وتنبع على عائق المقد ملائمة الترتيل تقييم وتحديث المعايير على أساس الاستخدام المقصود. و يجب تجنب تدخين القنوات التي في الاعتبار تقييم من الصناعة، والتي تعيق تدفق الماء.

ويعتبر أي المواد الخام المصنوعة من هذه القنوات هي ملائمة الترتيل، أو في حالة تضليلها، يمكن حماكة طرق استخدام المقد، ويعتمد ذلك على عائق المقد المستخدم، وليس على الصانع، ملائمة تحديد المقد على أساس الاستخدام المقصود. ويمكن الحصول على مزيد من المعلومات من الشركة المصنعة.

ES

Guantos de nilon tejidos a máquina con recubrimiento de nitrilo en palma y uñero. Excelente ajuste, muy flexibles para un uso cómodo. Ideal para montaje, inspección, manipulación de piezas pequeñas, etc.

Almacenamiento/Transporte: Los guantes se envasan primero en bolsas de plástico y luego en cajas de cartón para el transporte y almacenamiento. Granberg recomienda guardar los guantes no utilizados en su embalaje original. Evitar la luz solar directa.

Instrucciones de mantenimiento/lavado: tanto los guantes nuevos como los usados deben inspeccionarse antes de cada uso para asegurarse de que no presentan daños. En caso de duda, deseche los guantes y seleccione uno nuevo. Dejar los guantes contaminados tras el uso para provocar un deterioro de la calidad.

Los guantes cumplen con la norma de limpieza ISO 6330:2012; la prueba se realizó con guantes sin usar. El rendimiento de los guantes está garantizado por el fabricante hasta por 3 lavados. El lavado debe realizarlo con lavadora doméstica y detergente líquido estándar a 40°C, secar en secadora a baja temperatura. El lavado no altera el rendimiento mecánico de los guantes. Los guantes deben estar secos antes de cada uso.

El cliente es el único responsable de cumplir con las instrucciones de lavado/secado. Un lavado/secado incorrecto puede influir en el rendimiento de los guantes. El fabricante no puede aceptar ninguna responsabilidad una vez que se hayan lavado los guantes.

Obsolescencia: Cuando los guantes se almacenan como se recomienda, los que no se presentan no sufrirán ningún cambio en sus propiedades mecánicas por hasta cinco años a partir de la fecha de fabricación. La vida útil depende de la aplicación y el mantenimiento y no se puede especificar. Es responsabilidad del usuario determinar el correcto uso de los guantes para la tarea o tarea del usuario.

Colocación/Extracción del guante: Seleccione el guante de la talla adecuada para su mano. Sostenga el guante por el puño con una mano. Alinee el pulgar del guante con el pulgar de la otra mano y deslice su mano dentro del guante, un dedo en cada dedo. Tire del puño del guante y alinee los dedos en la posición correcta. Utilice el mismo procedimiento para la otra mano. Si los guantes no están contaminados, tire de las yemas de los dedos para gatillarlos los guantes. Si los guantes están contaminados, sujeté el puño del guante y tire hacia el dedo hasta que se desprendan.

Tener en cuenta: Los guantes se deben inspeccionar por cualquier daño antes de usarlos. Los guantes no se deben usar cuando existe riesgo de atrapamiento con partes móviles de máquinas. Los guantes que cumplen con el requisito de resistencia a la punición pueden no ser adecuados para la protección contra objetos con puntas afiladas, como agujas hipodérmicas. Los guantes que contienen lát

EN

Machine knitted nylon gloves with a nitrile coating. Excellent fit, flexible wearing comfort. Ideal for detailed assembly, inspection, handling small parts etc.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Washing instructions: Both new and used gloves should be inspected before use, and before putting them on to make sure that there is no damage to them. If in doubt, discard the gloves and select a new pair. Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Gloves comply with the cleaning standard ISO 6330:2012; the test was performed on unused gloves. Gloves' performance is guaranteed by the manufacturer for up to 3 washes. Washing must be performed using a domestic washing machine and standard liquid detergent at 40°C, tumble dry at low temperatures. Washing does not alter the gloves' mechanical performance. Gloves must be dry before each use. The customer holds sole responsibility for complying with the washing/drying instructions. Improper washing/drying can influence the gloves' performance. Manufacturer can accept no responsibility once gloves have been washed.

Obsolescence: When stored as recommended, unused gloves will not suffer any change in their mechanical properties for up to five years from the date of manufacture. Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's tasks.

Donning/Doffing: Select the right size glove for your hand. Hold the glove by the cuff with one hand. Align the glove thumb with your other hand thumb and slide your hand into the glove, one finger into each finger. Pull by the glove cuff and align fingers into the right position. Use the same procedure for the other hand. If gloves are not contaminated, pull by the fingertips to don the gloves. If gloves are contaminated, hold the glove cuff and pull toward the finger until the gloves come off.

Please note: Inspect the gloves for damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in case of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. These gloves are intended to protect hands in working environments in accordance with EN 388:2016+A1:2018 and EN ISO 21420:2020. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Sömfri nitrilbelagd nylonhandske. Ergonisk och komfortabel passform. Mycket god fingerkänsla. Lämplig för detaljerad monterings och inspekionsarbete.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att använda handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Vättråd: Både nya och använda handskar skall inspekteras före användning för att se till att det inte finns någon skada på dem. Om du är osäker, kassera handskarna och välj ett nytt par. Förvaring av handskarna i en förenrad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Handskarna är testade i enlighet med vättrådstandard ISO 6330:2012, testet utfördes på oanvända handskar. Handskarnas prestanda påverkas inte upp till 3 vättråder. Vättråd måste utföras med hushållsvättmaskin och vanligen flytande vättrådmiddel vid 40°C, torkumlas lågt. Handskarnas mekaniska prestanda förblir desamma efter vättråd. Säkerställ att handskarna är torra innan de används igen. Användarna är ensam ansvarig för att vättråd-torkningsråden följs. Felaktig vättråd/torkning kan påverka handskarnas prestanda. Tillverkaren kan inte ta något ansvar när handskarna har törtsats.

Livslängd: Vid förvaring enligt rekommendation bevaras handskens egenskaper upp till fem år från tillverkningsdatum. Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområdet och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Av- och påtagning: Väl rätt storlek på handsken. Häll handsken i manschetten med ena handen. Råla ut handskens tunne. Föri in handen i handsken genom att dra i manscheten. Gör samma sak med andra handen. Dra av handskena genom att dra i fingertopparna. Om handsken är smutsiga ta den ner och dra i manscheten.

Observera: Kontrollera handskarna för skador före användning. Handskarna skal ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinskt rådgivning. Ingel material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är kårt för att vara skadlig för användaren. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018 och EN ISO 21420:2020. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risken för att det används i arbete som endast används i förvaring. Handskarna ska endast användas i arbete som endast används i förvaring. Risken bör utvärderas utifrån av angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra till val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulerat det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

Suumaton nailonkäsine, nitriliipäällyste kämmenpuolella. Hyvin istuva, joustava ja miellyttää käytävää. Sallii erinomaisen sormituntuman. Soveltuu pieninten osien asennus - ja tarkistustyöhön, pakkauksissaan.

Kuljetus/Varastointi: Käsineet on pakattu muovipussiin, ja pussi puolestaan pahviaatohin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suositteli käyttämättömiin käsineiden varastointia.

Huolto/Pesuohjeet: Sekä uudet että käytettyt käsineet tullee tarkistaa ennen käytöä ja ennen käsineiden pukemista käteen mahdollisten vaurioiden varalta. Jos käsineiden kunto arveluttaa, ne on haittavirtavä ja uusi pari otettava käytöön. Käsineiden jättämisen epäpulaikaisi voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen.

Käsineet ovat puolihistostandardin ISO 6330:2012 mukaiset, testi suoritettiin käyttämättömiä käsineitä. Valmistaja takailee, että käsineiden suojausminaisuudet kestävät muutumattona jopa 3 pesua. Pesu toteutetaan kottalaukkuun pesukoneella ja tavallisella nestemäisellä pyykinpesuaineella 40 °C:ssa, hellävarainen rumpukuivaus. Pesu ei muuta käsineiden mekaanisia ominaisuuksia. Käsineiden on kuivuttava kokonaan ennen käytöä.

Asiakas on yksin vastuussa pesu- ja kuivausohjeiden noudattamisesta. Vaarallinen pesu tai kuivaus voi muuttua käsineiden suojausminaisuuksia. Valmistaja ei ole vastuussa pestijen käsineiden suojausminaisuuksista.

Toiminnallinen käytöökkä: Jos käsineet säilytetään suoistusten mukaan, käyttämättömiä käsineiden leikinest ominaisuudet pysyvät samoina emittäin viiden vuoden ajan valmistuspäivästä. Käsineiden käyttöikään vaikuttavat käyttötarkoitus ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määritellä. On käytäjän vastuulla valita sopivin käsine aitoittuksi.

Pukeminen/Riisuminen: Valitse käsisiipien vanpokokoisen käsineen. Pitä toisella kädelillä kinni käsineen reunasta. Aseta käsineen peukaloiksi kohdakkain toisen käden peukalon kanssa ja työnnä käsineen emittäin viiden vuoden ajan valmistuspäivästä. Käsineiden käyttöikääntävät käyttötarkoitus ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määritellä. On käytäjän vastuulla valita sopivin käsine aitoittuksi tehtävästä.

Zivotnośc: Gdy rękawice przechowywane są zgodnie z zaleceniami, nieuwane nie zmieniają swoich właściwości mechanicznych do pięci lat od daty produkcji. Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawic po ich spryczce na użytkowniku.

Zaklejenie/Zdejmowanie: Należy wybrać właściwy rozmiar dla swojej dłoni. Jedna ręka przytrzymać rękawicę. Wywrócić kocią rękawicę z kciukiem drugiej ręki i wsunąć dłoń do rękawicy, po jednym palcu.

Pociągnąć za manekiet rękawicy i ustawić palce we właściwej pozycji. Tak samo postępować z drugą dlonią. Jeśli rękawice nie są zanieczyszczone, pociągnąć za czubki palców, aby je zdjąć. Jeśli rękawiczki są zanieczyszczone, należy przytrzymać manekiet rękawicy i pociągnąć w kierunku palców, az do zdjęcia rękawicy.

PL

Maszynowo dziane rękawice nylonowe powlecone nitylem. Świecone dopasowanie, elastyczne, zapewniające komfort użytkowania. Idealne do prac montażowych wymagających dokładności, zadań inspekcyjnych, obsługi małych elementów itp.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowany w plastikowe torby, te z kolei w kartonowe pudelka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Konservacja/Instrukcja prania: Zarówno nowe jak i używane rękawice powinny być skontrolowane przed użyciem, przed nałożeniem ich należy upewnić się że nie są uszkodzone. W razie wątpliwości należy użyć nowej parę. Pozostawienie w zanieczyszczonym/śkażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości.

Rękawice zgodnie z ISO 6330:2012, test przeprowadzono na nowych rękawicach. Przy zgodności z procedurą prania mechaniczne poziomy wydajności są testowane i certyfikowane dla 3 cykli prania. Pranie należy wykonywać przy użyciu pralki domowej i płynnego środka piorącego w temperaturze 40°C, suszyć w niskiej temperaturze. Pranie nie zmienia właściwości mechanicznych rękawic. Rękawice muszą być suche przed ponownym użyciem.

Użytkownik ponosi wyjątkową odpowiedzialność za przestrzeganie warunków prania/suszenia. Niewłaściwe pranie/suszenie może wpływać na właściwość rękawic. Producent nie ponosi odpowiedzialności za parametry rękawic po ich spryczce.

Zyciowosc: Gdy rękawice przechowywane są zgodnie z zaleceniami, nieuwane nie zmieniają swoich właściwości mechanicznych do pięci lat od daty produkcji. Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawic po ich spryczce na użytkowniku.

Zaklejenie/Zdejmowanie: Należy wybrać właściwy rozmiar dla swojej dłoni. Jedna ręka przytrzymać rękawicę. Wywrócić kocią rękawicę z kciukiem drugiej ręki i wsunąć dłoń do rękawicy, po jednym palcu.

Pociągnąć za manekiet rękawicy i ustawić palce we właściwej pozycji. Tak samo postępować z drugą dlonią. Jeśli rękawice nie są zanieczyszczone, pociągnąć za czubki palców, aby je zdjąć. Jeśli rękawiczki są zanieczyszczone, należy przytrzymać manekiet rękawicy i pociągnąć w kierunku palców, az do zdjęcia rękawicy.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odpornej na zaryzki i zatrzymania mogą być stosowane w zakorzenionym przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcję alergiczną u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Żaden ze surówkowymi ani procesowymi produkty rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Rękawice przeznaczone są do ochrony dloni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020. Użytkownik powinien poznąć i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jeden zakończy nałożyć rękawice, aby zwiększyć bezpieczeństwo użytkowania. Rękawice powinny być zabezpieczone przed kryształkowaniem i zanieczyszczeniem. Przygotowanie do użycia powinno obejmować umieszczanie rękawic w workach i przechowywanie w miejscu bez bezpośredniego słońca.

Wykonanie: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odpornej na zaryzki i zatrzymania mogą być stosowane w zakorzenionym przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcję alergiczną u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Żaden ze surówkowymi ani procesowymi produkty rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Rękawice przeznaczone są do ochrony dloni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020. Użytkownik powinien poznąć i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jeden zakończy nałożyć rękawice, aby zwiększyć bezpieczeństwo użytkowania. Rękawice powinny być zabezpieczone przed kryształkowaniem i zanieczyszczeniem. Przygotowanie do użycia powinno obejmować umieszczanie rękawic w workach i przechowywanie w miejscu bez bezpośredniego słońca.

GranberG

ART. 114.0755
12 pairs/pares
C E cat. II

SIZE/TALLA 9 (EN ISO 21420:2020)

EN 388:2016

Silteeste/Nälinäytöslähdä/Hankauskestävyys®
Odporność na ścieranie/Abrasion resistance/Resistente a la abrasión (1-4)

Skjermestävystävys, pyörä terä/Scratch resistance/Resistencia al desgaste (1-5)

Resistiväistävystävys/Tear resistance/Resistencia al desgarro (1-4)

Punkteringsmotstånd/Punkteringmotstånd/Punktingmotstånd/Punktingmotstånd/Punktingmotstånd (1-4)

TDM Nuttermotstånd/TDM skrämtmotstånd/TDM-villonkestävyys/ (1-4)

TDA Cut Resistance/Resistencia al corte TDM/TDA Cut Resistance/Resistencia al corte TDM (A-F)

1IA = minimum requirement/requerimiento mínimo (1-5)

X = not tested/no probado (1-5)

The results are taken from the palm area of the glove.

Los resultados son tomados del área de la palma de los guantes.

The protection level increases with performance class.

EI nivel de protección aumenta con la clase de rendimiento.

This product is classed as Category II Personal Protective Equipment (PPE) according to EU Regulation (EU) 2016/425 and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonised Standards EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018.

Notified Body responsible for certification and Module B compliance:

Notified Body: BRCOTEC Europe Ltd.

Address: Broadcom Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Republic of Ireland.

Notified Body No: 2777

Declaration of Conformity can be obtained from <https://www.granberg.no/catalog/114.0755>

Glove size XS S M L XL 2XL 3XL

EN ISO 21420 size 6 7 8 9 10 11 12

We produce products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. User must only choose the glove fitting the size of her/his hand. Fit for special purpose.

Use the products of tamagoade to provide a protective layer of protection y un agarre máximo. El usuario solo debe elegir el guante que se ajuste al tamaño de su mano. Apto para fines especiales.

7 10 23 7 0 17 5 9 2 8

ISO 21420:2020

OEKO-TEX®

CONFIDENCE IN TEXTILES

STANDARD 100

21.NNO.59941 HÖMESTYL HTT

Tested to harmful substances

www.oeko-tex.com/standard100

User Manual issued date: 25.11.2021

■ Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY

AR

NO

Semjös nylonhandske med nitrilbelegg i håndflate. Tilsittende modell, komfortabel og fleksibel. Egnet for detaljert montering, inspeksjon, behandling av små deler etc.

<

EN

Machine knitted nylon gloves with a nitrile coating. Excellent fit, flexible wearing comfort. Ideal for detailed assembly, inspection, handling small parts etc.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Washing instructions: Both new and used gloves should be inspected before use, and before putting them on to make sure that there is no damage to them. If in doubt, discard the gloves and select a new pair. Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Gloves comply with the cleaning standard ISO 6330:2012; the test was performed on unused gloves. Gloves' performance is guaranteed by the manufacturer for up to 3 washes. Washing must be performed using a domestic washing machine and standard liquid detergent at 40°C, tumble dry at low temperatures. Washing does not alter the gloves' mechanical performance. Gloves must be dry before each use. The customer holds sole responsibility for complying with the washing/drying instructions. Improper washing/drying can influence the gloves' performance. Manufacturer can accept no responsibility once gloves have been washed.

Obsolescence: When stored as recommended, unused gloves will not suffer any change in their mechanical properties for up to five years from the date of manufacture. Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's tasks.

Donning/Doffing: Select the right size glove for your hand. Hold the glove by the cuff with one hand. Align the glove thumb with your other hand thumb and slide your hand into the glove, one finger into each finger. Pull by the glove cuff and align fingers into the right position. Use the same procedure for the other hand. If gloves are not contaminated, pull by the fingertips to doff the gloves. If gloves are contaminated, hold the glove cuff and pull toward the finger until the gloves come off.

Please note: Inspect the gloves for damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in case of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. These gloves are intended to protect hands in working environments in accordance with EN 388:2016+A1:2018 and EN ISO 21420:2020. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Sömfri nitrilbelagd nylonhandske. Ergonisk och komfortabel passform. Mycket god fingerkänsla. Lämplig för detaljerad monterings och inspekionsarbete.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att använda handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Tvättred: Både nya och använda handskar skall inspekteras före användning för att se till att det inte finns någon skada på dem. Om du är osäker, kassera handskarna och välj ett nytt par. Förvaring av handskarna i en förenrad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Handskarna är testade i enlighet med tvättstandard ISO 6330:2012, testet utfördes på oanvänta handskar. Handskarnas prestanda påverkas inte upp till 3 tvättningar. Tvätt måste utföras med hushållstvättmaskin och vanligen flytande tvättmedel vid 40°C, torkumlas lågt. Handskarnas mekaniska prestanda förblir desamma efter tvätt. Säkerställ att handskarna är torra innan de används igen. Användarna är ensam ansvarig för att tvätt/torkningsrätten följs. Felaktig tvätt/torkning kan påverka handskarnas prestanda. Tillverkaren kan inte ta något ansvar när handskarna har tvättats.

Livslängd: Vid förvaring enligt rekommendation bevaras handskens egenskaper upp till fem år från tillverkningsdatum. Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområdet och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Av- och påtagning: Välj rätt storlek på handsken. Håll handsken i manschetten med ena handen. Råla ut handskens tunne. Föri in handen i handsken genom att dra i manscheten. Gör samma sak med andra handen. Dra av handskena genom att dra i fingertopparna. Om handsken är smutsiga ta den omot och dra in i manscheten.

Observera: Kontrollera handskarna för skador före användning. Handskarna skal ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinskt rådgivning. Ingel material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är kårt för att vara skadlig för användaren. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018 och EN ISO 21420:2020. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risken för att det är användningsområdet. Handskarna skal endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risken bör utvärderas utifrån av angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra till val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulerat det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

Suumaton nailonkäsine, nitriliipäällyste kämmenpuolella. Hyvin istuva, joustava ja miellyttää käytästä. Sallii erinomaisen sormituntuman. Soveltuu pieninten osien asennus - ja tarkistustyöhön, pakkaukseen yhön.

Kuljetus/Varastointi: Käsineet on pakattu muovipussiin, ja pussi puolestaan pahviaatohin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suositteli käyttämättömiin käsineiden varastointia.

Huolto/Pesuohjeet: Sekä uudet että käytettyt käsineet tullee tarkistaa ennen käyttöä ja ennen käsineiden pukemista käteen mahdollisten vaurioiden varalta. Jos käsineiden kunto arveluttaa, ne on haittavertävä ja uusi pari otettava käyttöön. Käsineiden jättämisen epäpätkäksi voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen.

Käsineet ovat puolihidasstandardin ISO 6330:2012 mukaiset, testi suoritettiin käyttämättömillä käsineillä. Valmistaja takailee, että käsineiden suojaominaisuudet kestavat muutumattona jopa 3 pesua. Pesu toteutetaan kottialtuksella pesukoneella ja tavallisella nestemäisellä pyykinpesuaineella 40 °C:ssa, hellävarainen rumpukuivaus. Pesu ei muuta käsineiden mekaanisia ominaisuuksia. Käsineiden on kuivuttava kokonaan ennen käyttöä.

Asiakas on yksin vastuussa pesu- ja kuivausohjeiden noudattamisesta. Vaarallinen pesu tai kuivaus voi muuttua käsineiden suojaominaisuusiksi. Valmistaja ei ole vastuussa pestijen käsineiden suojaominaisuuskisista.

Toiminnallinen käytökkä: Jos käsineet säilytetään suoistusten mukaan, käyttämättömiin käsineiden leikinominaisuudet pysyvät samoina emittäin viiden vuoden ajan valmistuspäivästä. Käsineiden käyttökkään vaikuttavet käyttötarkoitus ja käsineiden huodo, joten sitä ei voida määritellä. On käytäjän vastuulla valita sopivin käsine aiottuura käyttötarkoituksen tai tehtävään.

Pukeminen/Riisuminen: Valitse käsisiipivankokoiset käsineet. Pidä toisella kädestä käsineen reunasta. Aseta käsineen peukaloiksi kohdakkain toisen käden peukalon kanssa ja työnnä käsineen emittäin viiden vuoden ajan valmistuspäivästä. Käsineiden käyttökkään vaikuttavet käyttötarkoitus ja käsineiden huodo, joten sitä ei voida määritellä. On käytäjän vastuulla valita sopivin käsine aiottuura käyttötarkoituksen tai tehtävään.

Huomautus: Tarkista käsineet ennen käyttöä vaurioiden varalta.

Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisaara laitteissa liikkuvia osia. Pistonkestävät käsineet eivät välttämättä suoja riittävästi teräviltä pilkileiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Latexia sisältävät käsineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkysoireita ilmenee, hakeudu lääkärin. Näiden käsineiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käytäjälle. Nämä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsistä työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016+A1:2018 ja EN ISO 21420:2020 mukaisesti. Käytäjällä on velvollisuus arvioida ja määritellä aiottuun käyttötarkoituksen liittyvät riskit. Käsineitä tuli siirtää vain niihin käyttötarkoituksiin, joita valmistaja ei ilmoittanut sopivaksi. Riskinarvioinnin perusteena on käytettävä suojausluokka ja yhdenmuikkuistettuja standardeja, joiden mukaan käsineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avustuksena valintansa. Todellisia käytötulosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljittää, joten on käytäjän, valmistajan, vauvalla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoituksen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Maszynowo dziane rękawice nylonowe powlecone nitrylem. Świetne dopasowanie, elastyczne, zapewniające komfort użytkowania. Idealne do prac montażowych wymagających dokładności, zadań inspekcacyjnych, obsługi małych elementów itp.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowany w plastikowe torby, te z kolei w kartonowe pudelka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Konservacja/Instrukcja prania: Zarówno nowe jak i używane rękawice powinny być skontrolowane przed użyciem, przed nałożeniem ich należy upewnić się że nie są uszkodzone. W razie wątpliwości należy użyć nowej parę. Pozostawienie w zanieczyszczonym/śkażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości.

Rękawice zgodnie z ISO 6330:2012, test przeprowadzono na nowych rękawicach. Przy zgodności z procedurą prania mechaniczne poziomy wydajności są testowane i certyfikowane dla 3 cykli prania. Pranie niezależnie od właściwości mechanicznych rękawic. Rękawice muszą być suche przed ponownym użyciem. Użytkownik ponosi wyjątkową odpowiedzialność za przestrzeganie warunków prania/suszenia. Niewłaściwe pranie/suszenie może mieć wpływ na właściwości mechaniczne rękawic. Producent nie ponosi odpowiedzialności za parametry rękawic po ich wypromieniu.

Zyczości: Gdy rękawice przechowywane są zgodnie z zaleceniami, nieuwane nie zmieniają swoich właściwości mechanicznych do pieci lat od daty produkcji. Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawic po pracy spoczywa na użytkowniku.

Zakładanie/Zdejmowanie: Należy wybrać właściwy rozmiar dla swojej dłoni. Jedna ręka przytrzymać rękawicę. Wyjmować kocią rękawicę z kocią drugiej ręki i wsunąć dłoń do rękawicy, po jednym palcu. Pociągnąć za manekiet rękawicy i ustawić palce we właściwej pozycji. Tak samo postępować z drugą dłonią. Jeśli rękawice nie są zanieczyszczane, pociągnąć za czubki palców, aby je zdjąć. Jeśli rękawiczki są zanieczyszczane, należy przytrzymać manekiet rękawicy i pociągnąć w kierunku palców, az do zdjęcia rękawicy.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan starej rękawicy. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochywienia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odpornej na zaryzki i zatrzymania mogą być stosowane w zakorzenionym przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcję alergiczną u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Zaden ze surówkami ani procesami produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Rękawice przeznaczone są do ochrony dloni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020. Użytkownik powinien poznąć i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jeden zakończy nałożyć rękawice, aby móc je zdemontować. Rękawice powinny być zabezpieczone przed użyciem. Dodatkowych informacji zasiegającą można u producenta.

AR

يقنوات نايلون محبوبة بمكابيني مع طلاء الترتيل. ملائمة للتجميع المصطلح، والفحص، وتعامل مع الأجزاء الصغيرة.

التنغير / التقى: ثني القنوات أن لا داخل حذاب باليستيك التي تعبأ فيما بعد داخل صناديق كرتونية لفائفها. وتحذيفها. وتصفيي جريجيفن بخنزير القنوات غير المستخدمة في المعدات الأساسية. ووجب الاحتفاظ بالقنوات على درجة حرارة تتراوح ما بين 5 إلى 25 درجة متونية بعيداً عن أشعة الشمس المشمسة.

الصلة / التقطيف: يتيه تعين قصص القنوات الجديدة وفقاً لاحتياجاتك من عدم تعريضها للنفث. وفي حالة وجود شلل، يرجى تغييرها.

وتقى رنكابها التأكد من عدم احتفاظها واستخدام زجاجة جديداً من القنوات. وقد تسبب ترك القنوات في حالة جودتها أن تزيد جودتها. كما يمكن أن تؤدي تغييرها إلى تغيير خصائص إدماق القنوات التي تليها أو تؤدي إلى تغيير خصائص إدماق القنوات على ملوكه. وعندما تغييرها، اسْتَعْمِلْهَا بروابط آطراف الأصبع لتنز العزف القنوات. أما إذا أخذت القنوات، فاسْتَعْمِلْهَا بروابط آطراف الأصبع. ويمكن تغيير القنوات التي تليها إن ذلك لن يؤثّر على الدخل.

المقد / الميل: ترجى تغيير مقد استعمال على الأستخدام والتبيه. وتقى يرجى تغييرها.

الارتفاع / التزجج: بعد حجم القنوات المناسبة مع إدماقها، واصببها على جسمها. وتحذيفها. وقم بمحاذنة الأصبع جهة اليمين. استخدم الإجراءات ذات الصلة لتنز العزف القنوات. أما إذا أخذت القنوات، فاسْتَعْمِلْهَا بروابط آطراف الأصبع. وإن لم تتسخ القنوات، اسْتَعْمِلْهَا بروابط آطراف الأصبع.

يرجى ملاحظة: يجب تغيير القنوات التي تحتوي على الملاكتين حساسية في حالات فرط ضرب قلب الملاكتين، ويجب عدم إدخال القنوات عندما يكون هناك خطر الشاتك مع الأجزاء المفترضة من الآلات. وقد لا تكون القنوات التي تستوفي متطلبات مقاومة التقطيف المناسبة للحماية من الأجزاء المتينة بشكل جيد مثل الحقن التي تحتوي على أطراف الأصبع.

يعتبر أي المواد الخام المستخدمة في القنوات، أو في حل المسألة، غير ملائمة للتقطيف. وتحذيف من هذه القنوات هو جعلية الدين في بيئة العمل وفقاً للمواصفات.

وتقى على عاتق المعدات الأساسية تقييم وتحديث المعايير على أساس الاستخدام المقصود. و يجب تغيير القنوات التي تليها في الأعتمادات المتقدمة من الشركة المصنعة، كما يجب تقييم المعايير مع الأخذ في الاعتبار متطلبات

الحماية والمعايير المنفذة التي يتم اختيار القنوات بناء عليها. وتساعد تقييم اختبارات في اختيار القنوات، ومع ذلك يجب أن نفهم أنه يمكن حماكة طرق استخدام المعدات، وتقى على عاتق المعدات، وليس على الصانع، مسؤولية تحديد المعايير التي تليها الأعتمادات المتقدمة. وعندما يزيد من المعلومات من الشركة المصنعة.

NO

Semles nylonhandske med nitrilbelegg i håndflate. Tilsittende modell, komfortabel og fleksibel. Egnet for detaljert montering, inspeksjon, behandling av små deler etc.

Lagring/Transport: Hanske er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hanske i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Vaskeinstruksjoner: Både nye og brukte hanske bør kontrolleres for skader før påføring og bruk. Ved tilstrekkelig bør hanskene erstattes med nye. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedstatet kvalitet.

Hanskene er i samsvar med rengjøringsstandarden ISO 6330:2012; testen ble utført på ubrukte hanske. Hanskene vilstøye garanteres av produsenten for opp til 3 vask. Vask må utføres med en husholdningsvaskemaskin og standard flytende vaskemiddel ved 40°C, og tørkes i tørketrommel med lav temperatur. Vasking endrer ikke hanskens mekaniske ytelse. Hanskene må alltid være tørre før de tas i bruk.

Kunden er enearsværlig for å følge vasker/hanskene ytreles. Felaktig vaskerhånd kan påvirke hanskene negativt. Produsenten garanterer ikke lengre gyldig etter at hanskene er blitt vasket.

Foreldelse: Ved lagring som anbefalt vil ubrukte hanske ikke lide av endringer i sine mekaniske egenskaper i intill fem år fra fremstillingstiden. Hanskene leverer et avhengig av bruktmaske og ødelagelse, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt bruk.

Ta på/va: Velg hanske i riktig størrelse. Hold hansen i mansjetten med den ene hånden, og ta hanken på den andre hånden. Trek i hanskensmansjetten og juster fingrene i riktig posisjon. Bruk samme fremgangsmåte for den andre hånden. Hvis hanskene ikke er forurenset, kan du dra i fingertoppene for å ta av hanskene. Hvis hanskene er forurenset, holder du hansen i mansjetten og trekker den mot fingrene slik at hanskene vrenget.

Merk: Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke beryttiges når det er risiko for fasthetning i bevegelige maskindeler. Hanske som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjestander som kanyler. Hanske som inneholder latex kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksprotein. Oppsök medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av råmaterialene bruk i hanskene, eller fremstillingss prosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Hanskene er ment å beskytte henderne i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018 og EN ISO 21420:2020. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjennomført ansettelse fra produsenten. Risikoverdier regnes for å beskytte hender mot arbeidsmiljøet av arbeidstiden av arbeidet. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkt bruk. Mer informasjon kan hentes hos produsenten.

Inneholder det bakteriedempende middellet Sanitized®. Kjenner forskjellen på Sanitized®- behandelte produkter som hindrer utvikling av oder

